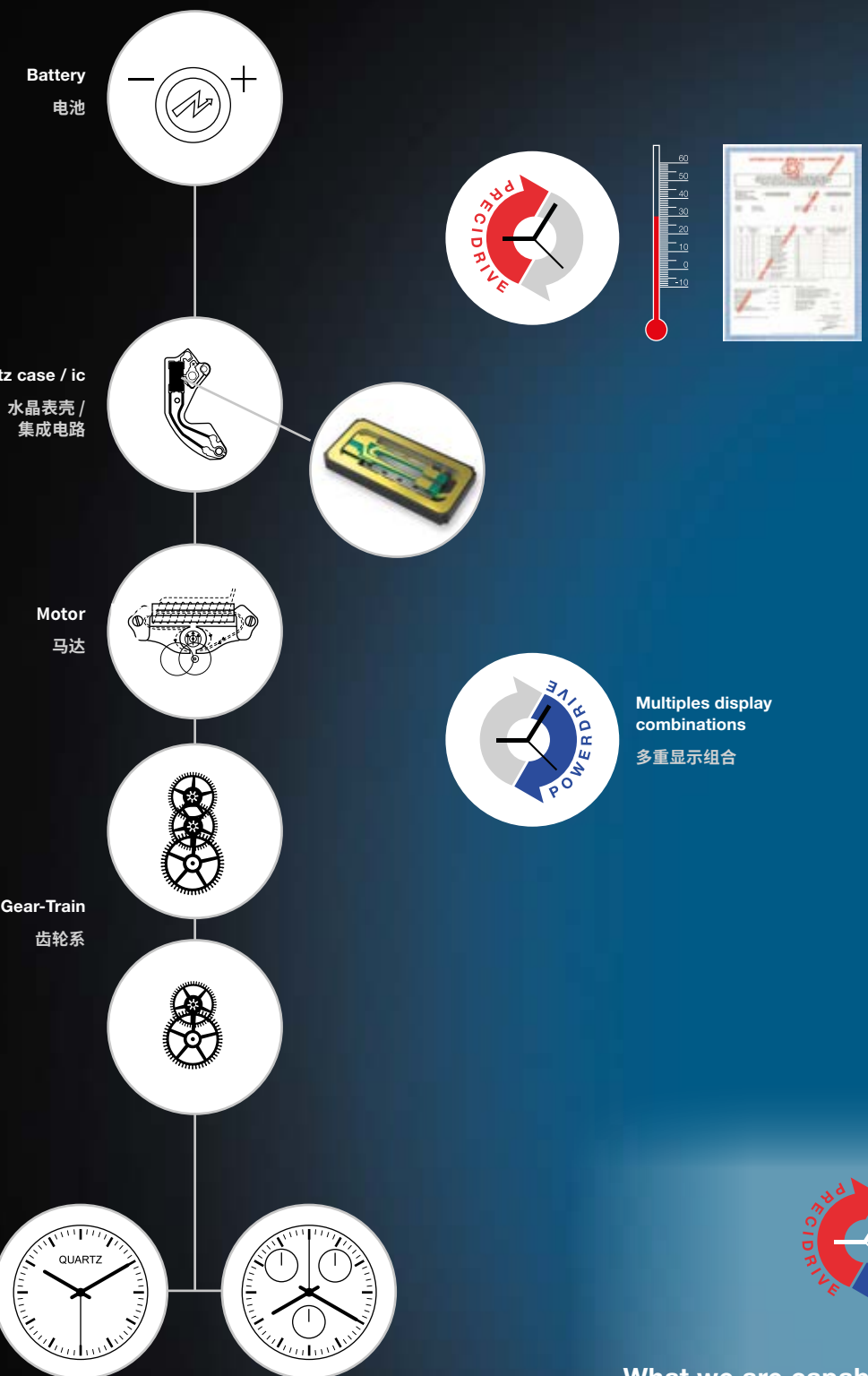




## TECHNOLOGIES

新技术



What we are capable of today gives you an idea of what we will be able to do in the future...

根据我们如今的能力，您定能判断出我们未来的潜力如何...

## TECHNOLOGIES

新技术

ETA SA is completing its range of movements by integrating PowerDrive and PreciDrive - two new exclusive technologies, which stand out once again for their reliability and robustness.

The exclusive PowerDrive technology controls the motor drive and increases the speed of rotation of the hands to 200 Hz or 200 hand jumps per second. The power of this technology makes numerous displays possible and means customers can get creative.

The exclusive PreciDrive technology redefines typical precision standards to +/- 10 seconds per year. The quartz crystal and integrated circuit (IC) are now sealed in a ceramic case, which protects them against moisture.

ETA SA 正通过融合 PowerDrive 和 PreciDrive 这两项独家新技术不断完善其机芯系列 — 再一次以出色可靠性和耐用性脱颖而出。

独家 PowerDrive 技术控制电机驱动，能够将指针旋转速度提升至每秒 200 赫兹，即每秒 200 跳。这项技术的优势在于使众多显示成为可能，也意味着客户有了充分施展创意的空间。

而独家的 PreciDrive 技术重新定义了惯用的精度标准 — 将其提升至每年 +/- 10 秒。如今水晶表镜和集成电路 (IC) 都封装于陶瓷表壳内，以免受潮。

### PRECIDRIVE

The precision achieved due to thermo-compensation, which controls and regulates the motor pulses according to changes in the ambient temperature, means PreciDrive meets the rigorous chronometer certification requirements of the COSC (Contrôle Officiel Suisse des Chronomètres), provided the watch is not exposed to impacts, and is kept at a temperature between 20° C and 30° C. This is a unique feat that brings real added value to the watch.

### PRECIDRIVE

得益于能够根据环境温度变化控制和调节电机脉冲的热补偿技术，PreciDrive 在精准度方面能够达到 COSC (Contrôle Officiel Suisse des Chronomètres, 瑞士官方天文台检测机构) 对于天文台认证表所执行的严苛认证要求，只要腕表不受外力撞击且处于 20° C 至 30° C 的环境中。这堪称一项独一无二的技术壮举，为腕表增添了真正的附加值。

### POWERDRIVE

This technology controls the chronograph's motors and increases the speed of the hands to more than 200 Hz (or 200 hand jumps per second in both directions). The technology improves the hand movement control, ensuring a dynamic display. With numerous counter programming options, PowerDrive offers multiple display combinations.

### POWERDRIVE

该项技术控制计时功能的电机，能够将指针旋转速度提升至每秒 200 赫兹以上，即每秒 200 跳 (双向)。该技术提升了对指针运动的控制力，从而确保富有活力的动态显示。凭借众多计数编程选项，PowerDrive 能够提供多种显示组合。

THE  
MOTORIST  
OF TIME

QUARTZ  
2017 OVERVIEW  
swiss made



## PRECISION AND PERFORMANCE

ETA SA has been part of the Swiss watchmaking industry since 1793. Manufacturing mechanical and quartz movements, ETA SA has proved its innovative capacity in the development of new technologies. We benefit from unparalleled expertise - the result of our technical, industrial and human heritage - and our 'Swiss Made' movements bring to life timepieces that are recognised around the world for their reliability and performance.

With a central role at the heart of Swatch Group, ETA SA profits fully from synergies with its sister companies, which manufacture essential components such as quartz crystals, integrated circuits (ICs) and batteries to ensure our quartz movements combine the best technologies.

Meeting new challenges while remaining at the forefront of technology and new trends means maintaining close links to our partners. Rather than simply selling our movements, ETA SA is committed to involving customers, manufacturers and suppliers in our development process. Through training sessions at our Customer Training Center and the online ETA Shop B2B, ETA SA offers a range of modern services that are perfectly adapted to each of its clients' needs.

## 超凡精准，超强性能

ETA SA 自 1793 年进军瑞士制表业。ETA SA 自主生产机械机芯和石英机芯，已用事实证明其在研发新技术方面的创新能力。我们受益于自身无与伦比的专业性 — 这种专业性来源于我们的技术、工业和人文传承。我们的“瑞士制造”机芯为时计赋予生命，使我们的时计在全世界以高度可靠性和出色性能著称。

凭借在斯沃琪集团 (Swatch Group) 内的核心作用，ETA SA 全面受益于同各个兄弟公司间的协同效应，由此生产诸如水晶表镜、集成电路 (IC) 和电池等基本元件，从而确保我们的石英机芯得以搭载各种最佳技术。

既要面对各种全新的挑战，同时又要始终走在尖端技术和潮流新势的前沿，这意味着我们要与合作伙伴保持密切的联系。ETA SA 不仅仅出售机芯，我们也致力于使客户、制造商和供应商都参与到我们的发展流程中。通过在我们的各个培训中心开展培训课程、我们的 ETA Watchmaker Education & Evaluation (ETA 制表师教育和评估) 理念和在线 ETA Shop B2B，ETA SA 提供一系列能够完美满足每一位顾客需求的现代化服务。



ETA SA  
MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE  
DEPUIS 1793

### SALES QUARTZLINE

Schmelzstrasse 16  
2540 Grenchen  
Switzerland

Tel. +41 (0)32 655 77 77

sales-quartz@eta.ch  
www.eta.ch

A COMPANY OF THE SWATCH GROUP

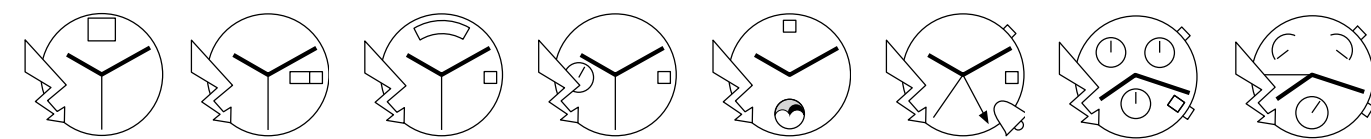
01.03.2017



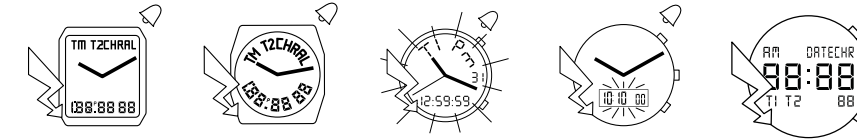
ETA SA  
MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE  
DEPUIS 1793



# CLASSIC



| FUNCTIONS                                               |                    |                    |              |                                                          |         |                          |
|---------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|--------------|----------------------------------------------------------|---------|--------------------------|
| Big date                                                | Day, date          |                    | 24-hours GMT | Moon phase                                               | Alarm   | Day, date, GMT           |
| PAGE 2                                                  | PAGE 3             |                    | PAGE 8       | PAGE 9                                                   | PAGE 12 | PAGE 14                  |
|                                                         |                    |                    |              |                                                          |         |                          |
|                                                         |                    |                    |              |                                                          |         |                          |
| 8 $\frac{3}{4}$ '''<br>19,40 mm                         | 803.122            |                    |              |                                                          |         |                          |
|                                                         |                    |                    |              |                                                          |         |                          |
| 9 $\frac{3}{4}$ x 11 $\frac{1}{2}$ '''<br>22 x 25,50 mm |                    |                    |              |                                                          |         |                          |
| 10 $\frac{1}{2}$ '''<br>23,30 mm                        | 955.422            |                    |              | NEW E63.071<br>NEW E63.171<br>NEW F05.841<br>NEW F05.441 | 804.192 | G15.562 BE<br>G15.562 BF |
| 11 $\frac{1}{2}$ '''<br>25,60 mm                        | F06.161<br>F06.461 | 955.122<br>805.122 | 955.132      | NEW F06.811<br>NEW F06.421                               |         |                          |
|                                                         |                    |                    |              |                                                          |         |                          |
| 11 x 11 $\frac{1}{2}$ '''<br>24,80 x 25,50 mm           |                    |                    |              |                                                          |         |                          |
| 13 $\frac{3}{4}$ '''<br>29,8 – 30 mm                    |                    |                    |              |                                                          |         | G10.212 AM               |
|                                                         |                    |                    |              |                                                          |         |                          |
| 14 $\frac{1}{2}$ '''<br>33,05 mm                        |                    |                    |              |                                                          |         |                          |
| 15 $\frac{1}{2}$ '''<br>35 mm                           |                    |                    |              |                                                          |         |                          |



| ANALOGUE AND DIGITAL |  |         |         | DIGITAL |
|----------------------|--|---------|---------|---------|
|                      |  |         |         |         |
| PAGE 37              |  |         |         | PAGE 43 |
|                      |  |         |         |         |
|                      |  |         |         |         |
| 988.333<br>988.352   |  |         |         |         |
|                      |  |         |         |         |
|                      |  |         |         |         |
|                      |  |         |         |         |
| 988.432              |  |         |         |         |
|                      |  | E20.321 |         |         |
|                      |  |         |         | K18.401 |
|                      |  |         | E48.341 |         |

